



DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2024/1256

z dnia 26 kwietnia 2024 r.

w sprawie zmiany i sprostowania decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących maszyn rolniczych z ładowaczem czołowym, czterokołowców terenowych oraz narzędzi ręcznych o napędzie elektrycznym

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającą dyrektywę 95/16/WE ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 7 dyrektywy 2006/42/WE domniemywa się, że maszyny wyprodukowane zgodnie z normą zharmonizowaną, do której odniesienie opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, spełniają zasadnicze wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa objęte taką normą zharmonizowaną.
- (2) Pismem M/396 z dnia 19 grudnia 2006 r. Komisja zwróciła się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego (CEN) i Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CENELEC) z wnioskiem („wniosek M/396”) o opracowanie, znowelizowanie i sfinalizowanie norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, tak aby uwzględnić zmiany wprowadzone tą dyrektywą w stosunku do dyrektywy 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾.
- (3) Na podstawie wniosku M/396 CEN i CENELEC opracowały normy zharmonizowane: EN 12525:2000+A2:2010 dotyczącą maszyn rolniczych i bezpieczeństwa ładowaczy czołowych, EN 15997:2011 sprostowaną normą EN 15997:2011/AC:2012, dotyczącą wszystkich pojazdów terenowych i bezpieczeństwa czterokołowców, EN 62841-1:2015 sprostowaną normą EN 62841-1:2015/AC:2015 i zmienioną normą EN 62841-1:2015/A11:2022, dotyczącą narzędzi o napędzie elektrycznym, ręcznych, i wymagań ogólnych dotyczących bezpieczeństwa narzędzi przenośnych, do trawników i innych ogrodniczych oraz EN 62841-2-11:2016 zmienioną normą EN 62841-2-11:2016/A1:2020, dotyczącą narzędzi o napędzie elektrycznym, ręcznych, przenośnych, do trawników i innych ogrodniczych, a także wymagań szczegółowych dotyczących ręcznych pilarek o ruchu posuwisto-zwrotnym. Odniesienia do tych norm opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w drodze decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2023/1586 ⁽³⁾.
- (4) W dniu 6 czerwca 2022 r. Niemcy zgłosiły formalny sprzeciw zgodnie z art. 10 dyrektywy 2006/42/WE wobec normy zharmonizowanej EN 12525:2000+A2:2010, wyjaśniając, że ta norma zharmonizowana nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.1.2 i 1.7.4.2 lit. l) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. Niemcy twierdzą, że norma dotycząca ładowaczy czołowych do pojazdów rolniczych nakłada środki organizacyjne zamiast środków technicznych w odniesieniu do wymogów określonych w pkt 1.1.2 załącznika I do tej dyrektywy. Ponadto Niemcy twierdzą, że obecność konstrukcji zabezpieczającej przed skutkami przewrócenia się pojazdu nie jest uznawana za wystarczającą do spełnienia wymogów określonych w pkt 1.7.4.2 lit. l) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, ponieważ zamiast niej powinna być obecna konstrukcja zabezpieczająca przed spadającymi przedmiotami zgodnie z kodeksem nr 10 Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 157 z 9.6.2006, s. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

⁽²⁾ Dyrektywa 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.U. L 207 z 23.7.1998, s. 1).

⁽³⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2023/1586 z dnia 26 lipca 2023 r. w sprawie norm zharmonizowanych dotyczących maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 194 z 2.8.2023, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

⁽⁴⁾ Standardowy kodeks OECD nr 10 dotyczący urzędowych badań konstrukcji zabezpieczających przed spadającymi przedmiotami w ciągnikach rolniczych i leśnych, ustanowiony przez Organizację Współpracy Gospodarczej i Rozwoju, o którym mowa w wierszu 40 załącznika I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 167/2013 z dnia 5 lutego 2013 r. w sprawie homologacji i nadzoru rynku pojazdów rolniczych i leśnych (Dz.U. L 60 z 2.3.2013, s. 1).

- (5) Formalny sprzeciw został omówiony przez grupę ekspertów Komisji ds. maszyn⁽⁵⁾ na posiedzeniach w dniach 10 października 2022 r. i 23 marca 2023 r. Został on omówiony w dniu 15 grudnia 2023 r. przez komitet ustanowiony na mocy art. 22 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012⁽⁶⁾ w sprawie normalizacji europejskiej.
- (6) Po przeanalizowaniu normy zharmonizowanej EN 12525:2000+A2:2010 wspólnie z przedstawicielami grupy ekspertów Komisji ds. maszyn i przedstawicielami komitetu ustanowionego na mocy art. 22 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012 Komisja stwierdziła, że norma ta nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.1.2 i 1.7.4.2 lit. l) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE.
- (7) W dniu 30 września 2022 r. Francja zgłosiła formalny sprzeciw zgodnie z art. 10 dyrektywy 2006/42/WE wobec normy zharmonizowanej EN 15997:2011 sprostowanej normą EN 15997:2011/AC:2012, wyjaśniając, że nie spełnia ona zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.1.2, 1.3.1 i 3.4.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. Francja twierdzi, że norma ta, obejmująca pojazdy terenowe i czterokołowce, nie uwzględnia w wystarczającym stopniu możliwego do przewidzenia niewłaściwego użycia i zasad bezpieczeństwa kompleksowego określonych w pkt 1.1.2 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. Francja twierdzi również, że przedmiotowa norma ma poważne braki dotyczące utraty stabilności, ponieważ nie zawiera wymogów dotyczących stateczności poprzecznej i przedniej stateczności wzdłużnej określonych w pkt 1.3.1 załącznika I do tej dyrektywy. Ponadto Francja twierdzi, że ta zharmonizowana norma nie zawiera specyfikacji zapobiegających niekontrolowanemu ruchowi określonych w pkt 3.4.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. Według Francji za najistotniejsze scenariusze wypadku uznaje się zdarzenie polegające na przewróceniu i wyrzuceniu kierowcy.
- (8) Formalny sprzeciw został omówiony przez grupę ekspertów Komisji ds. maszyn na posiedzeniu w dniu 23 marca 2023 r. Został on omówiony w dniu 15 grudnia 2023 r. przez komitet ustanowiony na mocy art. 22 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012 w sprawie normalizacji europejskiej.
- (9) Po przeanalizowaniu normy zharmonizowanej EN 15997:2011 sprostowanej normą EN 15997:2011/AC:2012 wspólnie z przedstawicielami grupy ekspertów Komisji ds. maszyn i przedstawicielami komitetu ustanowionego na mocy art. 22 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012 Komisja stwierdziła, że norma ta nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.1.2, 1.3.1 i 3.4.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE.
- (10) W dniu 20 maja 2022 r. Niemcy zgłosiły formalny sprzeciw zgodnie z art. 10 dyrektywy 2006/42/WE wobec normy zharmonizowanej EN 62841-1:2015 sprostowanej normą EN 62841-1:2015/AC:2015 i normy zharmonizowanej EN 62841-2-11:2016 zmienionej normą EN 62841-2-11:2016/A1:2020, wyjaśniając, że te normy zharmonizowane nie spełniają zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.2.3 i 2.2.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. Niemcy twierdzą, że norma zharmonizowana EN 62841-1:2015 sprostowana normą EN 62841-1:2015/AC:2015, i norma zharmonizowana EN 62841-2-11:2016, zmieniona normą EN 62841-2-11:2016/A1:2020 (obie obejmujące ręczne maszyny elektryczne, takie jak wyrzynarki), nie zapewniają wystarczającej ochrony przed niezamierzonym uruchomieniem po zaniku napięcia, w odniesieniu do wymagań określonych w pkt 1.2.3 (akapit drugi tiret pierwsze wraz z akapitem pierwszym) i pkt 2.2.1 (akapit pierwszy tiret trzecie) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE.
- (11) Formalny sprzeciw został omówiony przez grupę ekspertów Komisji ds. maszyn na posiedzeniu w dniu 10 października 2022 r. oraz przez komitet ustanowiony na mocy art. 22 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012 w sprawie normalizacji europejskiej w dniu 15 grudnia 2023 r.

⁽⁵⁾ Grupa E03676 w Rejestrze grup ekspertów Komisji i podobnych zespołów.

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE (Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>).

- (12) Po przeanalizowaniu normy zharmonizowanej EN 62841-1:2015 sprostowanej normą EN 62841-1:2015/AC:2015 i normy zharmonizowanej EN 62841-2-11:2016 zmienionej normą EN 62841-2-11:2016/A1:2020, wspólnie z przedstawicielami grupy ekspertów Komisji ds. maszyn i komitetu ustanowionego na mocy art. 22 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012 Komisja stwierdziła, że normy te nie spełniają zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.2.3 i 2.2.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE.
- (13) Biorąc pod uwagę, że odniesienie do zmiany EN 62841-1:2015/A11:2022 zostało opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* decyzją wykonawczą (UE) 2023/1586 po sprzeciwie wniesionym przez Niemcy, Komisja rozpatrzyła także normę zharmonizowaną EN 62841-1:2015 sprostowaną normą EN 62841-1:2015/AC:2015 i zmienioną normą EN 62841-1:2015/A11:2022 i stwierdziła, że norma ta w dalszym ciągu nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.2.3. (akapit drugi tiret pierwsze wraz z akapitem pierwszym) i pkt 2.2.1 (akapit pierwszy tiret trzecie) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE.
- (14) Normy zharmonizowane: EN 12525:2000+A2:2010; EN 15997:2011, sprostowana normą EN 15997:2011/AC:2012; EN 62841-1:2015, sprostowana normą EN 62841-1:2015/AC:2015 i zmieniona normą EN 62841-1:2015/A11:2022; oraz EN 62841-2-11:2016, zmieniona normą EN 62841-2-11:2016/A1:2020, powinny zatem zostać utrzymane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z zastrzeżeniem.
- (15) Odniesienia do norm zharmonizowanych: EN 12525:2000+A2:2010; EN 15997:2011, sprostowanej normą EN 15997:2011/AC:2012; EN 62841-1:2015, sprostowanej normą EN 62841-1:2015/AC:2015 i zmienionej normą EN 62841-1:2015/A11:2022; oraz EN 62841-2-11:2016, zmienionej normą EN 62841-2-11:2016/A1:2020, są wymienione w załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586. Załącznik ten zawiera również odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, ale opublikowanych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z zastrzeżeniami. Należy zatem utrzymać odniesienia do tych norm zharmonizowanych poprzez usunięcie ich z tego załącznika i ponowne wprowadzenie do niego z odpowiednimi ograniczeniami.
- (16) Odniesienie do normy zharmonizowanej EN 62841-1:2015, sprostowanej normą EN 62841-1:2015/AC:2015, jest wymienione w załączniku II do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586, w którym wymieniono odniesienia do norm zharmonizowanych wycofanych po określonych datach. Załącznik ten zawiera również odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE z ograniczeniami. Należy zatem utrzymać odniesienie do tej normy zharmonizowanej poprzez usunięcie jej z tego załącznika i ponowne wprowadzenie do niego z odpowiednimi ograniczeniami.
- (17) W celu zapewnienia jasności i pewności art. 3 decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 powinien stanowić, że stosowanie norm, do których odniesienia wymieniono w tym załączniku, podlega wszelkim ograniczeniom określonym w załączniku III do tej decyzji wykonawczej. Należy zatem sprostować art. 3 wspomnianej decyzji wykonawczej.
- (18) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić i sprostować decyzję wykonawczą (UE) 2023/1586.
- (19) Zgodność z normą zharmonizowaną stanowi podstawę domniemania zgodności z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami określonymi w unijnym prawodawstwie harmonizacyjnym od dnia publikacji odniesienia do takiej normy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsza decyzja powinna zatem wejść w życie w dniu jej opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zmiany w decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586

W decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Niniejszym publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* odniesienia do norm zharmonizowanych dotyczących maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, wymienionych w załączniku I do niniejszej decyzji.

Odniesienia do norm wymienionych w części trzeciej pkt 2 wiersze 121, 266, 324a, 343, 405, 495, 513a, 671a i 681a załącznika I do niniejszej decyzji publikuje się lub utrzymuje w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z ograniczeniami.”;

- 2) art. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Komunikat ten ma jednak nadal zastosowanie w stosunku do odniesień do norm zharmonizowanych wymienionych w załączniku II do niniejszej decyzji do dat wycofania tych odniesień określonych w tym załączniku, z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń określonych w tym załączniku.”;

- 3) w załącznikach I i II wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Sprostowanie decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586

W art. 3 decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Decyzja ta ma jednak nadal zastosowanie w stosunku do odniesień do norm zharmonizowanych wymienionych w załączniku III do niniejszej decyzji do dat wycofania tych odniesień określonych w tym załączniku, z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń określonych w tym załączniku.”.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 kwietnia 2024 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach I i II do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku I część trzecia pkt 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) skreśla się wiersz 324;

b) dodaje się wiersz 324a w brzmieniu:

„324a.	EN 12525:2000+A2:2010 Maszyny rolnicze – Ładowacze czołowe – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa Zastrzeżenie: Ta norma zharmonizowana nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.1.2 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, który wymaga środków technicznych, a nie organizacyjnych, takich jak konstrukcje ochronne, chroniące w szczególności przed spadającymi przedmiotami, zamiast zajmowania się innymi scenariuszami wypadków, w tym przypadków przewrócenia się pojazdu, oraz w pkt 1.7.4.2 lit. l) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, w którym wymaga się informacji na temat ryzyka resztkowego istniejącego mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych.”;
--------	---

c) skreśla się wiersz 513;

d) dodaje się wiersz 513a w brzmieniu:

„513a.	EN 15997:2011 Wszystkie pojazdy terenowe (ATV – Quady) – Wymagania bezpieczeństwa i metody badania EN 15997:2011/AC:2012 Zastrzeżenie: Ta norma zharmonizowana nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.1.2 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, który wymaga zgodności z zasadami bezpieczeństwa kompleksowego i możliwego do przewidzenia niewłaściwego użycia pojazdu, pkt 1.3.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, który wymaga zapewnienia stateczności poprzecznej i wzdłużnej, oraz pkt 3.4.1 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, który wymaga zapobiegania niekontrolowanemu ruchowi.”;
--------	--

e) skreśla się wiersz 671;

f) dodaje się wiersz 671a w brzmieniu:

„671a.	EN 62841-1:2015 Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne, do trawników i inne ogrodnicze – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 1: Wymagania ogólne (IEC 62841-1:2014, zmodyfikowana) EN 62841-1:2015/AC:2015 EN 62841-1:2015/A11:2022 Zastrzeżenie: Ta norma zharmonizowana nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.2.3 (akapit drugi tiret pierwsze wraz z akapitem pierwszym) i pkt 2.2.1 (akapit pierwszy tiret trzecie) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, które wymagają wystarczającej ochrony przed niezamierzonym uruchomieniem bez względu na przyczynę.”;
--------	--

g) skreśla się wiersz 681;

h) dodaje się wiersz 681a w brzmieniu:

„681a.	<p>EN 62841-2-11:2016 Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne, do trawników i inne ogrodnicze – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 2-11: Wymagania szczegółowe dotyczące ręcznych pilarek o ruchu posuwistozwrotnym (IEC 62841-2-11:2015, zmodyfikowana) EN 62841-2-11:2016/A1:2020 Zastrzeżenie: Ta norma zharmonizowana nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.2.3 (akapit drugi tiret pierwsze wraz z akapitem pierwszym) i pkt 2.2.1 (akapit pierwszy tiret trzecie) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, które wymagają wystarczającej ochrony przed niezamierzonym uruchomieniem bez względu na przyczynę.”;</p>
--------	---

- 2) w załączniku II część druga pkt 2 wprowadza się następujące zmiany:
- a) skreśla się wiersz 79;
 - b) dodaje się wiersz 79a w brzmieniu:

„79a.	<p>EN 62841-1:2015 Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne, do trawników i inne ogrodnicze – Bezpieczeństwo użytkowania – Część 1: Wymagania ogólne (IEC 62841-1:2014, zmodyfikowana) EN 62841-1:2015/AC:2015 Zastrzeżenie: Ta norma zharmonizowana nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.2.3 (akapit drugi tiret pierwsze wraz z akapitem pierwszym) i pkt 2.2.1 (akapit pierwszy tiret trzecie) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, które wymagają wystarczającej ochrony przed niezamierzonym uruchomieniem bez względu na przyczynę.</p>	2 lutego 2025 r.”.
-------	---	--------------------